

**Paritair subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen**

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 19 MEI 2009 BETREFFENDE DE SOCIALE VREDE**

**Artikel 1** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de exploitatie van de bioscoopzalen.

Onder "werknemer" verstaat men het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

**Artikel 2** - In brede zin verstaat men onder sociale vrede het wederzijds respect, dit wil zeggen zowel vanwege de werkgevers als vanwege de werknemers, voor de geschreven of stilzwijgende overeenkomsten:

- op nationaal vlak;
- op regionaal vlak;
- op het vlak van de ondernemingen.

**Artikel 3** - § 1. De sociale vrede voorziet dat er geen eisenprogramma's worden ingediend op het niveau van de onderneming of van de sector die een stijging van de loonkost tót gevolg hebben tijdens de duur van deze overeenkomst.

In dit raam worden wel de besprekingen mogelijk gemaakt inzake harmonisatieproblemen tussen verschillende uitbatingen.

§ 2. Partijen komen overeen om, in geval van conflict, de normale overlegprocedure te volgen.

§ 3. Kwalitatieve en organisatorische elementen, andere dan deze voorzien in § 1, kunnen steeds het voorwerp uitmaken van verder gesprek, op alle niveaus.

**Artikel 4** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

**Sous-commission paritaire pour l'exploitation des salles de cinéma**

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 19 MAI 2009 RELATIVE A LA PAIX SOCIALE**

**Article 1** - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la sous-commission paritaire de l'exploitation de salles de cinéma.

Par "travailleur", on entend le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

**Article 2** - Au sens large, on entend par paix sociale, le respect mutuel, c'est à dire, tant du côté des employeurs que du côté des travailleurs, des conventions écrites ou tacites :

- au niveau national;
- au niveau régional;
- au niveau des entreprises.

**Article 3** - § 1. La paix sociale prévoit qu'aucun cahier de revendications ne soit introduit au niveau de l'entreprise ou du secteur qui implique une augmentation de la charge salariale pendant la durée de la convention.

Dans ce cadre, on ouvre tout de même la possibilité de négocier les problèmes d'harmonisation entre diverses exploitations.

§ 2. Les parties s'engagent, en cas de conflit, à suivre la procédure de concertation normale.

§ 3. Des éléments qualitatifs et d'organisation autres que ceux prévus au § 1 peuvent à tout moment faire l'objet de discussions ultérieures, à tous les niveaux.

**Article 4** - La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.